

# Quel est le menu du jour?

**Les jouets... les gadgets...  
les doigts collants...  
les substances chimiques  
toxiques dans la poussière?**

Nous savons que les jeunes enfants explorent et apprennent par les comportements main-bouche. Mais, ces gestes innocents peuvent aussi affecter leur santé.

Des produits de tous les jours comme les télévisions, les ordinateurs, les meubles, les jouets en plastique et les produits nettoyants contiennent souvent des substances chimiques toxiques. Au cours de l'usage normal, de petites quantités de ces substances se retrouvent dans la poussière, en plus des polluants qui proviennent de l'extérieur. Les jouets, les objets et les doigts collants véhiculent cette poussière vers les petites bouches curieuses.

Les scientifiques découvrent que plusieurs de ces substances présentent des risques pour la santé du fœtus et de l'enfant en développement.

## De simples mesures de précaution peuvent réduire les risques d'exposition des enfants:

- Lavez les petites mains et les jouets régulièrement avec de l'eau et un savon doux;
- Passez l'aspirateur ou une vadrouille humide une fois par semaine; deux fois dans une maison où il y a un enfant qui se promène à quatre pattes;
- Essuyez la poussière sur les meubles et les bords de fenêtre à l'aide d'un linge mouillé;
- Achetez prudemment : renseignez-vous au sujet des produits qui contiennent des substances chimiques toxiques et recherchez des solutions de remplacement plus sécuritaires.

**Pour d'autres conseils pour protéger la santé  
environnementale des enfants, consultez :**

**www. environnement  
sainpourenfants.ca**

[www.healthyenvironmentforkids.ca](http://www.healthyenvironmentforkids.ca)

canadian partnership for  
**children's  
health & environment**



partenariat canadien pour la santé

**des enfants  
et l'environnement**

Le **Partenariat canadien pour la santé des enfants et l'environnement (PCSEE)** est un regroupement multisectoriel d'organisations formé en 2001 dans le but d'œuvrer à la protection de la santé des enfants contre les expositions environnementales aux substances chimiques toxiques et aux polluants.



# What's on the menu today?

## Toys... gadgets... sticky fingers... toxic chemicals in dust?

We know that young children explore and learn through hand-to-mouth activity. But these innocent actions may also harm their health.

Everyday items like TVs, computers, furniture, plastic toys and cleaners often contain toxic chemicals. Through normal use, small amounts of these chemicals end up in dust, along with pollutants that are tracked in from outdoors. Toys, objects and sticky fingers then carry that dust into curious mouths.

Scientists are learning that many of these chemicals create health risks for the developing fetus and child.

## A few simple actions can lower children's risks:

- Wash little hands and toys regularly with plain soap and water;
- Vacuum or wet-mop once a week; twice a week in a home with a crawling child;
- Dust furniture and window sills regularly with a damp cloth;
- Buy wisely: find out what products contain toxic chemicals and look for safer choices.

For more environmental childproofing tips, visit:

[www.healthyenvironmentforkids.ca](http://www.healthyenvironmentforkids.ca)

[www.environnementsainpourenfants.ca](http://www.environnementsainpourenfants.ca)

canadian partnership for  
**children's**  
health & environment



partenariat canadien pour la sante

**des enfants**  
et l'environnement

The **Canadian Partnership for Children's Health and Environment (CPCHE)** is a group of organizations that have been working together since 2001 to protect children's health from environmental exposures to toxic chemicals and pollutants.